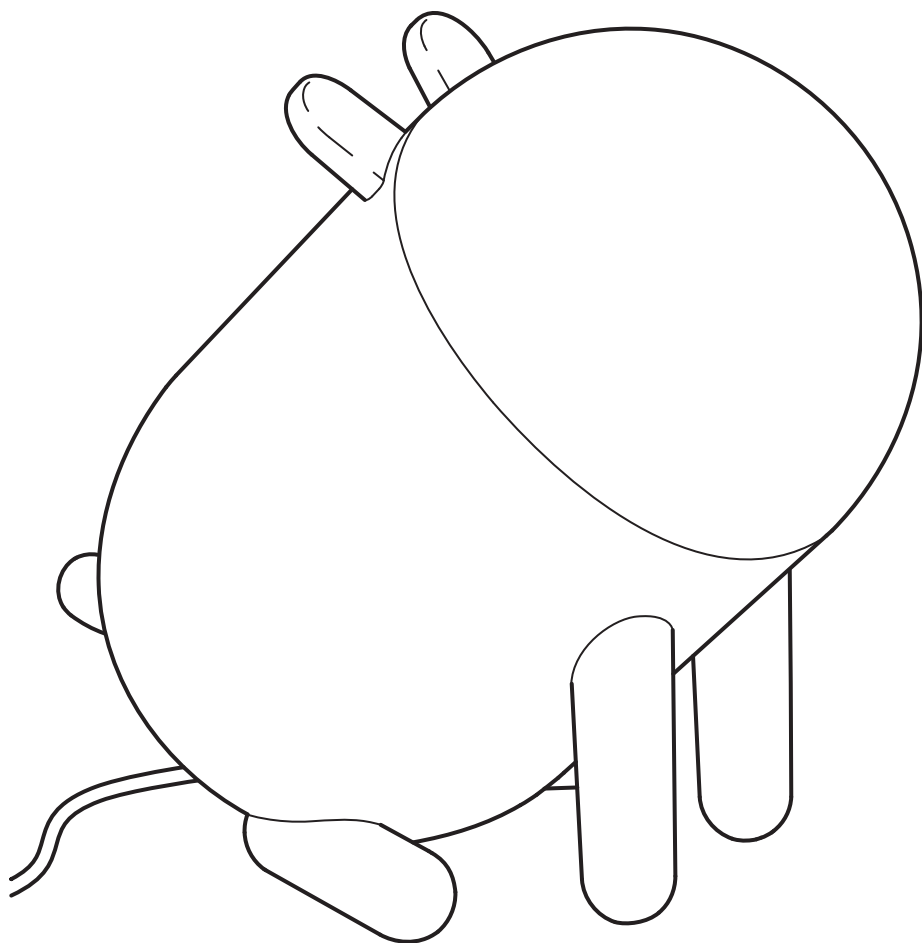


# GREJSIMOJS

B2406



Design and Quality  
IKEA of Sweden



### English

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For indoor use only.

Regularly check the cord, the transformer and all other parts for damage. If any part is damaged the product should not be used.

Important information! Keep these instructions for future use.

### English

Not recommended for children under 3 years of age. The transformer is intended for adult use only, keep out of reach from children.

As with all electric products, precautions should be observed during handling and use to prevent electric shock.

### English

This product contains a light source of energy efficiency class F.

### Deutsch

#### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Regelmäßig das Kabel, den Transformator und alle anderen Teile auf Schäden überprüfen. Ist eines der Teile beschädigt, darf das Produkt nicht mehr benutzt werden.

Wichtige Information! Diese Anleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.

### Deutsch

Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Der Transformator ist nur für die Benutzung durch Erwachsene ausgelegt; außer Reichweite von Kindern halten.

Wie bei allen Elektroprodukten müssen beim Umgang mit dem Produkt und bei der Benutzung Vorsichtsmaßnahmen zum Verhindern von Stromschlägen getroffen werden.

### Deutsch

Dieses Produkt beinhaltet eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

### Français

#### INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.

Vérifier régulièrement le câble, le transformateur et toutes les pièces pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée. Information importante. A conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

### Français

Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Le transformateur ne doit être utilisé que par des adultes ; tenir hors de portée des enfants.

Comme avec tout appareil électrique, il convient d'observer des précautions au cours de la manipulation et de l'utilisation de ce produit pour éviter tout risque d'électrocution.

### Français

Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique F.

### Nederlands

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Uitsluitend voor gebruik binnen.

Controleer regelmatig het snoer, de transformator en alle overige delen op eventuele beschadigingen. Als een onderdeel beschadigd is, mag het product niet worden gebruikt.

Belangrijke informatie! Bewaar deze aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

### Nederlands

Niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 3 jaar. De transformator mag uitsluitend door volwassenen worden gebruikt, uit de buurt houden van kinderen.

Zoals bij alle elektrische producten, moeten voorzorgsmaatregelen worden getroffen tijdens hantering en gebruik om een elektrische schok te voorkomen.

### Nederlands

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.



### Dansk

#### VIKTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Kun til indendørs brug.

Kontrollér jævnligt, om ledning, transformer eller andre dele er beskadiget. Hvis dele af produktet er beskadiget, må det ikke bruges.

Vigtige oplysninger! Gem anvisningerne til fremtidig brug.

### Dansk

Anbefales ikke til børn under 3 år. Transformatoren bør kun benyttes af voksne. Opbevares utilgængeligt for børn.

Ligesom ved alle andre elektriske produkter skal man være forsigtig ved håndtering og brug for at forhindre stød.

### Dansk

Dette produkt indeholder en pære i energiklasse F.

### Íslenska

#### MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Aðeins fyrir notkun innandyra.

Farið reglulega yfir snúruna, straumbreytinn og aðra hluti og gætið að skemmdum. Ef einhver hluti vörunnar er skemmdur ætti ekki að nota hana.

Mikilvægar upplýsingar! Geymið leiðbeiningarnar fyrir frekari notkun.

### Íslenska

Ekki ætlað börnum þriggja ára og yngri.

Straumbreytirinn er einungis ætlaður fullorðnum, haltu fyrir utan seilingar barna.

Eins og með allar rafknúnar vörur ber að sýna aðgætni þegar hún er meðhöndluð og notuð til að koma í veg fyrir raflost.

### Íslenska

Varan inniheldur ljósaperu í orkuflokki F.

### Norsk

#### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Kun for innendørs bruk.

Sjekk ledningen, transformatoren og andre deler regelmessig for skader. Hvis noen del er skadet, skal produktet ikke brukes. Viktig informasjon.

Spar på disse instruksjonene for fremtidig bruk.

### Norsk

Ikke anbefalt for barn under 3 år. Transformatoren er kun beregnet på å brukes av voksne, må oppbevares utilgjengelig for barn.

Som med alle elektriske produkter, skal det utvises forsiktighet under håndtering og bruk for å unngå elektrisk støt.

### Norsk

Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse F.

### Suomi

#### TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tarkista sähköjohto, muuntaja ja muut osat säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos joku osa on vahingoittunut, tuotetta ei saa käyttää.

Tärkeää tietoa! Säilytä tämä ohje vastaisuuden varalle.

### Suomi

Ei suositella alle 3-vuotiaille. Muuntaja on tarkoitettu vain aikuisten käytettäväksi – ei lasten ulottuville.

Muiden sähkökäyttöisten tuotteiden tapaan tuotetta tulee käsitellä ja käyttää varoen sähköiskuvaaran estämiseksi.

### Suomi

Tämä tuote sisältää lampun, jonka energiatehokkuusluokka on F.



### **Svenska**

#### **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Endast för inomhusbruk.

Kontrollera regelbundet sladden, transformatorn och alla övriga delar så att inte skada har uppstått. Om någon del är skadad, bör produkten ej användas.

Viktig information! Spara dessa anvisningar för framtida bruk.

### **Svenska**

Rekommenderas ej för barn under 3 år.

Transformatorn är endast avsedd för användning av vuxna, utom räckhåll för barn.

Som med alla elektriska produkter bör försiktighet iaktas under hantering och användning för att förhindra elektriska stötar.

### **Svenska**

Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass F.

### **Česky**

#### **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**

Jen pro vnitřní použití.

Pravidelně kontrolujte, zda kabel, transformátor nebo jakákoliv další část nebyla poškozena. Pokud je jakákoliv část poškozena, neměli byste výrobek používat.

Důležitá informace! Tyto instrukce si ponechte pro budoucí použití.

### **Česky**

Nedoporučuje se pro děti do 3 let. Transformátor je určen pouze pro dospělé, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Jako u všech elektrických zařízení byste měli na děti při zacházení s tímto zařízením dohlédnout, aby nedošlo k úrazu.

### **Česky**

Tento výrobek obsahuje žárovku s energetickou třídou F.

### **Español**

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Utilizar solo en el interior.

Compruebe regularmente el cable, el transformador y todas las piezas para asegurarte de que no están dañados. No utilizar el producto si hubiera alguna pieza dañada. Información importante. Guardar estas instrucciones para consulta en el futuro.

### **Español**

No se recomienda para niños de menos de 3 años de edad. El transformador debe ser utilizado por un adulto y mantenerse fuera del alcance de los niños.

Como con todos los productos eléctricos, se recomienda máximo cuidado al manipular este producto para evitar descargas eléctrica.

### **Español**

Este producto incluye una fuente de luz de clase energética F.

### **Italiano**

#### **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Solo per interni.

Controlla regolarmente che il cavo, il trasformatore e tutte le altre parti non siano danneggiati. Se una o più parti sono danneggiate, il prodotto non deve essere usato.

Queste informazioni sono importanti. Conservale per ulteriori consultazioni.

### **Italiano**

Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Il trasformatore è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti e va tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Come nel caso di tutti gli articoli elettrici, prendi le dovute precauzioni quando maneggi o usi questo prodotto, per prevenire il rischio di scosse elettriche.

### **Italiano**

Questo prodotto include una fonte luminosa di classe di efficienza energetica F.



### **Magyar**

#### **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

Csak beltéri használatra ajánlott.

Rendszeresen ellenőrizd a vezetéket, a transzformátort és a többi alkatrészt, hogy van-e rajta sérülés. Ha bármelyik rész sérült, ne használjd a terméket.

Fontos információ! Őrizd meg ezt a tájékoztatót későbbi használatra.

### **Magyar**

3 év alatti gyermek számára nem ajánlott.

Az átalakítót csak felnőttek használhatják, gyermekektől távol tartandó.

Ahogy az összes elektromos eszköz esetében, itt is elővigyázatossággal kell kezelni és használni a terméket az áramütés elkerülése érdekében.

### **Magyar**

A termék F energiasztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

### **Polski**

#### **WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Regularnie sprawdzaj czy przewód zasilający, transformator i wszystkie pozostałe części nie są uszkodzone. Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, nie należy produktu używać.

Ważna informacja! Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

### **Polski**

Nie zaleca się dla dzieci poniżej 3 roku życia.

Transformator przeznaczony do użytku wyłącznie przez osoby dorosłe, trzymać z dala od dzieci.

Podobnie jak ze wszystkimi urządzeniami elektrycznymi, należy obchodzić się ostrożnie, aby nie dopuścić do porażenia prądem.

### **Polski**

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

### **Eesti**

#### **OLULISED OHUTUSJUHISED**

Kasutamiseks vaid siseruumides.

Kontrollige juhett, trafot ja teisi osi regulaarselt, et neil poleks kahjustusi. Kui mõni osa on kahjustatud, siis ei tohiks seda kasutada. Oluline teave! Hoidke juhised hilisema vajaduse tarbeks alles.

### **Eesti**

Pole soovitatav alla 3-aastastele lastele. Trafo on mõeldud kasutamiseks ainult täiskasvanutele – hoia lastele kättesaamatus kohas.

Nagu kõigi elektriseadmete puhul tuleb ka seda seadet käsitsedes ja kasutades järgida ohutusnõudeid, et vältida elektrilööki.

### **Eesti**

Selles tootes on energiatõhususe klassi F kuuluv valgusallikas.

### **Latviešu**

#### **SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA**

Lietošanai vienīgi iekštelpās.

Regulāri pārbaudiet, vai vadi, transformators un citas detaļas nav bojātas. Ja kāda detaļa ir bojāta, precī nedrīkst izmantot.

Svarīga informācija! Saglabājiēt instrukciju turpmākai uzziņai.

### **Latviešu**

Nav ieteicams bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Paredzēts lietošanai tikai pieaugušajiem. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Tā kā prece ir elektriska, saskarē un lietošanā jāievēro piesardzība, lai novērstu elektrošoka iespējamību.

### **Latviešu**

Preces komplektā ir spuldze, kuras energoefektivitāte atbilst F klasei.



### **Lietuvių**

#### **SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

Naudoti tik patalpoje.

Reguliariai tikrinkite, ar laidas, transformatorius ir kitos prekės dalys yra tvarkingos, nepažeistos. Aptikus defektų, prekės naudoti negalima. Svarbi informacija! Išsaugokite ateičiai.

### **Lietuvių**

Nerekomenduojama vaikams iki 3 metų. Transformatorius skirtas naudoti tik suaugusiems – laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Naudodamiesi elektros prietaisais, laikykitės atsargumo priemonių, padedančių išvengti elektros smūgio.

### **Lietuvių**

Šiame gaminyje yra F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

### **Portugues**

#### **IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Só para usar no interior.

Verifique regularmente o cabo, o transformador e todas as outras partes. Se alguma das partes estiver danificada, o produto não deverá ser utilizado.

Informação importante! Mantenha estas instruções para uso futuro.

### **Portugues**

Não recomendável para crianças com menos de 3 anos. O transformador destina-se apenas a ser usado por adultos e deve manter-se longe do alcance das crianças.

Como qualquer produto elétrico, deve ser manipulado e utilizado com precaução para evitar um choque elétrico.

### **Portugues**

Este artigo contém uma fonte de iluminação de classe energética F.

### **Româna**

#### **INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ**

Se folosește doar la interior.

Verifică regulat cablul, transformatorul și alte componente. În cazul în care acestea sunt deteriorate, produsul nu poate fi folosit. Păstrează instrucțiunile.

### **Româna**

Produsul nu este recomandat copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani. Transformatorul este destinat utilizării doar de către adulți, nu-l lăsa la îndemâna copiilor.

Ca în cazul tuturor produselor electrice, trebuie respectate măsuri de precauție în timpul manevrării și utilizării pentru a preveni electrocutarea.

### **Româna**

Acest produs conține un bec din clasa F de eficiență energetică.

### **Slovensky**

#### **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE**

Len na vnútorné použitie.

Pravidelne kontrolujte kábel, transformátor a všetky ostatné časti, či nie sú poškodené. V prípade, že je ktorákoľvek časť poškodená, výrobok ďalej nepoužívajte. Dôležitá informácia! Tieto inštrukcie si uschovajte.

### **Slovensky**

Výrobok neodporúčame používať pri deťoch mladších ako 3 roky. Transformátor je určený len pre dospelých, uchovávajte ho mimo dosahu detí. Ako pri všetkých elektrických zariadeniach je potrebná opatrnosť, aby sa predišlo elektrickému šoku.

### **Slovensky**

Súčasťou výrobku je svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti F.



### **Български**

#### **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Само за употреба на закрито.

Редовно проверявайте кабела, трансформатора и всички останали части за повреда. Ако някоя от частите е повредена, продуктът не бива да се използва. Важна информация! Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

### **Български**

Не се препоръчва за деца под 3 години. Трансформаторът е предназначен само за употреба от възрастни. Дръжте далеч от деца. По време на игра и употреба да се спазват необходимите предпазни мерки, валидни за всички електрически продукти, за да се предотврати риска от токов удар.

### **Български**

Този продукт съдържа осветително тяло с енергиен клас F.

### **Hrvatski**

#### **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Samo za upotrebu u zatvorenom.

Redovito provjeravati kabel, transformator i ostale dijelove za oštećenja. Ako je ijedan dio oštećen, proizvod se ne smije koristiti. Važna informacija! Sačuvati ove upute za buduće potrebe.

### **Hrvatski**

Nije namijenjen za djecu mlađu od 3 godine. Transformator mogu upotrebljavati isključivo odrasli. Držati van dohvata djece. Kao i sa svim električnim proizvodima, moraju se poduzeti mjere predostrožnosti tijekom rukovanja i korištenja kako bi se spriječio električni udar.

### **Hrvatski**

Ovaj proizvod ima izvor svjetlosti energetskog razreda F.

### **Ελληνικά**

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Για χρήση σε εσωτερικό χώρο μόνο. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο, το μετασχηματιστή και όλα τα άλλα μέρη για τυχόν φθορά. Εάν οποιοδήποτε μέρος έχει φθαρεί, δε θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν. Σημαντικές πληροφορίες! Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

### **Ελληνικά**

Δεν συνιστάται για παιδιά μικρότερα των 3 ετών. Ο μετασχηματιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες, να το κρατάτε μακριά από παιδιά. Όπως συμβαίνει με όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, θα πρέπει να τηρούνται προφυλάξεις κατά το χειρισμό και τη χρήση για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

### **Ελληνικά**

Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης τάξης F.

### **Українська**

#### **ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

Лише для використання у приміщенні. Регулярно перевіряйте дрот, адаптер та інші елементи. Якщо будь-яка частина виробу пошкоджена, його заборонено використовувати.

Важливо! Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.

### **Українська**

Не рекомендовано для дітей до 3 років. Трансформатор призначений тільки для використання дорослими, тримайте в недоступному для дітей місці. Щоб уникнути ризику електрошоку, при використанні виробу дотримуйтесь всіх правил з техніки безпеки для електричних виробів.

### **Українська**

Виріб містить джерело світла, клас енергоефективності - F.



### Srpski

#### VAŽNA UPOZORENJA

Isključivo za upotrebu u zatvorenom.  
Redovno proveravaj da nisu oštećeni kabl, transformator ili neki drugi deo. Ako je bilo koji deo oštećen, ne koristi proizvod. Važna informacija! Sačuvaj ova uputstva za ubuduće.

### Srpski

Nije preporučeno za decu mlađu od 3 godine.  
Transformator je predviđen da ga koriste samo odrasle osobe – držite ga izvan domašaja dece.  
Kao i sa svim električnim proizvodima, treba preduzimati mere opreza pri rukovanju i upotrebi da bi se sprečio strujni udar.

### Srpski

Ovaj proizvod ima izvor svetlosti koji pripada klasi energetske efikasnosti F.

### Slovenščina

#### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.  
Redno pregleduj kabl, pretvornik in vse druge sestavne dele, da niso poškodovani. Če je katerikoli del poškodovan, izdelka ne uporabljaj.  
Pomembne informacije! Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo.

### Slovenščina

Ni priporočljivo za otroke, mlajše od 3 let.  
Pretvornik lahko uporabljajo samo odrasli, zato ga je treba shraniti izven dosega otrok.  
Kot velja za vse električne naprave, je tudi pri uporabi tega izdelka potrebna previdnost, da ne bi prišlo do električnega udara.

### Slovenščina

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F.

### Türkçe

#### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Sadece iç mekanda kullanılır.  
Kablo, transformatör ve diğer parçaları düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçası hasarlı ise ürün kullanılmamalıdır.  
Önemli bilgi! Bu talimatları ileride gerekebileceği için saklayınız.

### Türkçe

3 yaş ve altı çocukların kullanımına uygun değildir. Sürücü yalnızca yetişkinlerin kullanımına yöneliktir, çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.  
Tüm elektrik ürünlerinde olduğu gibi, kullanım sırasında ve elektrik çarpmasını önlemek için önlemler alınmalıdır.

### Türkçe

Bu ürün, F sınıfı enerji verimliliğine sahip ışık kaynağı içerir.

### 中文

重要安全说明  
仅供室内使用。  
定期检查电线、变压器及所有其他部件是否有损坏。  
如果任何部件有损坏，请勿使用该产品。  
重要信息！请妥善保管本说明书，以备日后参考。

### 中文

不建议3岁以下的儿童使用。变压器仅供成人使用，请放到儿童接触不到的地方。  
和所有电子产品一样，在处理和使用过程中应遵循相关防范措施，以避免触电风险。

### 中文

本产品包含一个F级能效的照明光源。





### 繁體中文

#### 重要安全說明

僅適合室內使用。

定期檢查電線、變壓器及其他所有零件是否受損。若發現任何零件受損，應停止使用產品。重要資訊！請妥善保存，以供參考。

### 繁體中文

不建議3歲以下兒童使用。變壓器僅供成人使用，避免兒童觸碰。

使用所有電動產品時，都應遵照使用說明操作，以免發生觸電危險。

### 繁體中文

本產品已包含能源效率等級F的燈具。

### 한국어

주요 안전 설명서

실내에서만 사용하세요.

주기적으로 전선과 변압기, 기타 부품이 손상되지 않았는지 확인해주세요. 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용해서는 안 됩니다. 중요! 나중에 사용할 수 있도록 본 설명서를 보관해주세요.

### 한국어

만 3세 이하의 어린이가 사용하기에는 적합하지 않습니다. 이 변압기는 성인 전용이므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요. 다른 전자제품과 마찬가지로 감전사고를 예방하기 위한 기본적인 안전수칙을 지켜주시기 바랍니다.

### 한국어

이 제품에는 에너지 효율 F등급의 광원이 포함되어 있습니다.

### 日本語

安全に関する重要なお知らせ

室内専用

コード、充電アダプター、その他のパーツが損傷していないか定期的にチェックしてください。損傷が見つかった場合には、使用を中止してください。この説明書には重要な情報が含まれています。いつでも参照できるように大切に保管してください。

### 日本語

3歳未満のお子さまの使用には適しません。変圧器の使用対象は大人のみです。お子さまの手の届かない場所に保管してください。

ほかの電気製品同様、使用にあたっては注意事項を守り、感電を防ぐために注意してご使用ください。

### 日本語

本製品の光源のエネルギー効率クラスはFです。

### Bahasa Indonesia

#### PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

Hanya untuk penggunaan dalam ruang.

Periksa kabel, trafo dan semua bagian lainnya secara berkala untuk kerusakan. Jika terdapat bagian yang rusak, produk sebaiknya tidak digunakan.

Informasi penting! Simpan petunjuk ini untuk penggunaan berikutnya.

### Bahasa Indonesia

Tidak direkomendasikan untuk anak di bawah usia 3 tahun.

Trafo ini ditujukan untuk penggunaan orang dewasa saja, jauhkan dari jangkauan anak-anak.

Seperti halnya semua produk listrik, tindakan pencegahan diperhatikan selama penanganan dan penggunaan untuk mencegah sengatan listrik.

### Bahasa Indonesia

Terdapat lampu efisiensi energi kelas F di dalam produk ini.

### Bahasa Malaysia

#### ARAHAN PENTING KESELAMATAN

Untuk kegunaan dalam kediaman sahaja.

Kerap periksa kord, transformer dan semua bahagian-bahagian lain jika terdapat kerosakan.

Jika ada, produk tidak boleh digunakan. Maklumat penting! Simpan arahan ini untuk kegunaan masa hadapan.

### Bahasa Malaysia

Tidak disyorkan untuk kanak-kanak di bawah umur 3 tahun. Transformer ini dikhususkan hanya untuk orang dewasa, jauhkan daripada kanak-kanak.

Seperti produk elektrik yang lain, langkah berjaga-jaga perlu dipatuhi semasa pengendalian dan penggunaan bagi mengelakkan terkena kejutan elektrik.

### Bahasa Malaysia

Produk ini mengandungi sumber cahaya bagi kecekapan tenaga kelas F.



#### عربي

تعليمات سلامة مهمة  
للإستعمال الداخلي فقط.  
تحقق بشكل منتظم من السلك، المحوّل و كل الأجزاء الأخرى.  
إذا عطب أي جزء لا يجب إستعمال المنتج.  
معلومات هامة! إحفظ هذه التعليمات للإستخدام وقت الحاجة.

#### عربي

لا يوصى به للأطفال أقل من ٣ سنوات. المحول مخصص  
لاستخدام البالغين فقط، يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.  
وكما هو الحال مع جميع المنتجات الكهربائية، يجب مراعاة  
الاحتياطات أثناء المناولة والاستخدام لمنع الصدمات  
الكهربائية.

#### عربي

يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة F.

#### ไทย

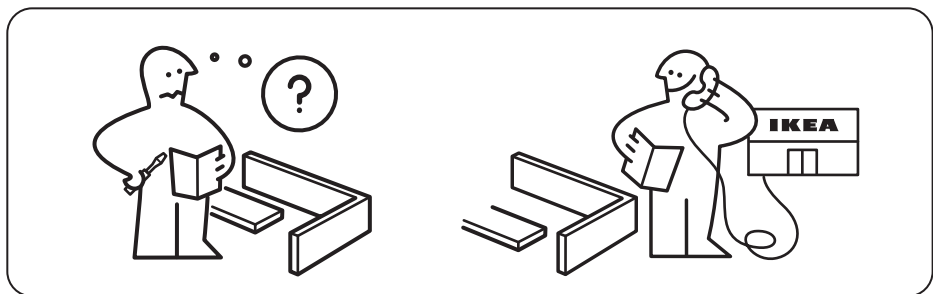
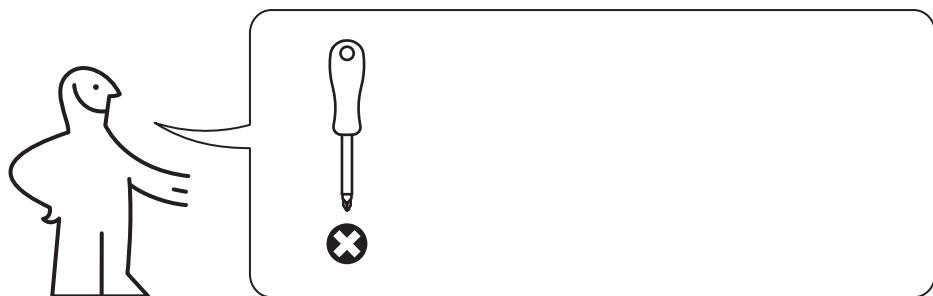
คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย  
สำหรับใช้งานในร่มเท่านั้น  
หมั่นตรวจสอบสายไฟ เครื่องแปลงไฟ และชิ้นส่วนอื่นๆ ว่า  
ชำรุดหรือไม่ ห้ามใช้สินค้านี้ หากชิ้นส่วนใดๆ ชำรุด ข้อมูลสำคัญ  
เก็บคำแนะนำนี้ไว้ใช้อ้างอิง

#### ไทย

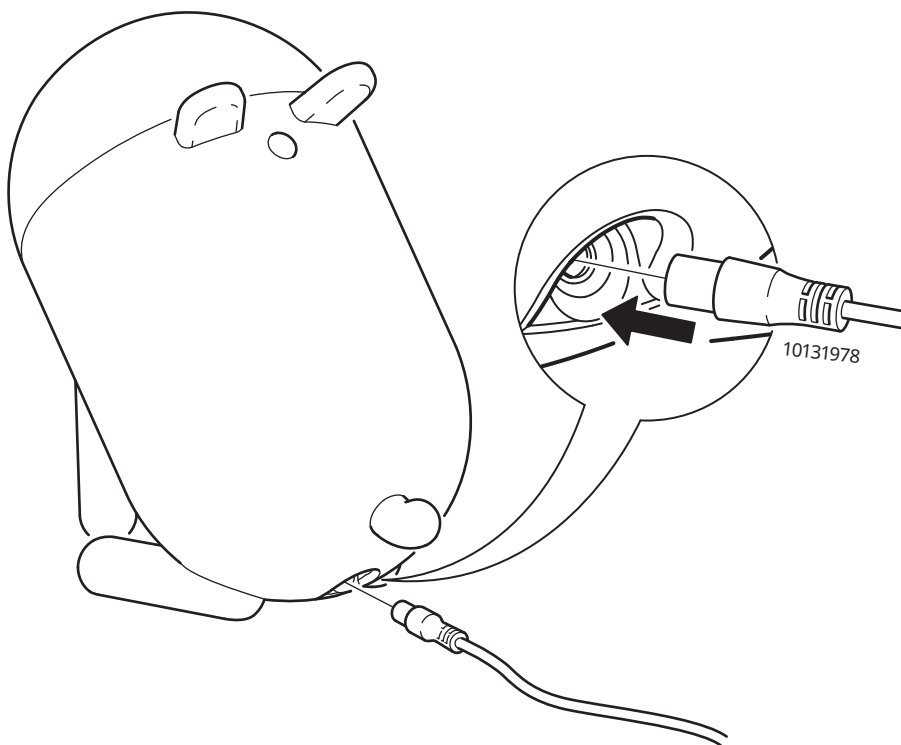
ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี หมั่นแปลงสำหรับให้ผู้ใหญ่  
ใช้งานเท่านั้น เก็บให้พ้นมือเด็ก  
สำหรับสินค้าไฟฟ้าทุกชนิด จะต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังเมื่อ  
สัมผัสและใช้งานเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดไฟฟ้าช็อต

#### ไทย

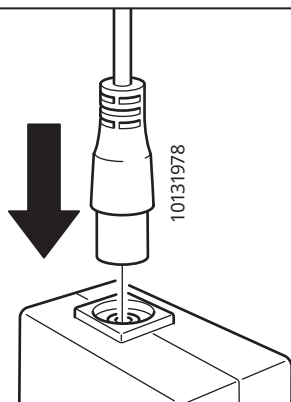
สินค้านี้มีหลอดไฟที่ประสิทธิภาพการใช้พลังงานแบบ Class F

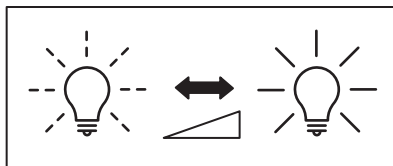
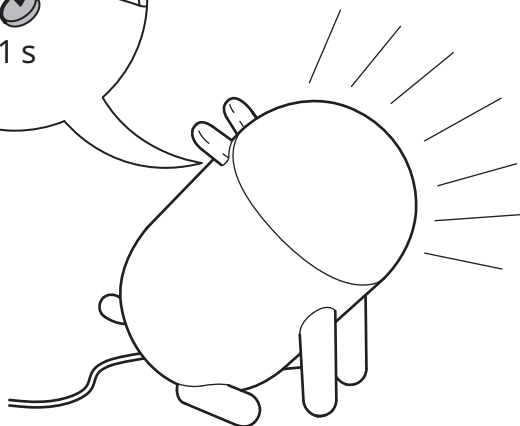
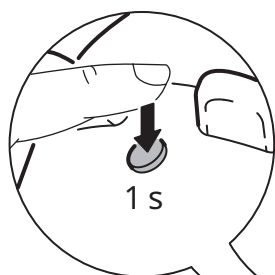
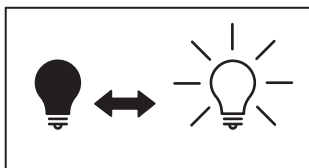
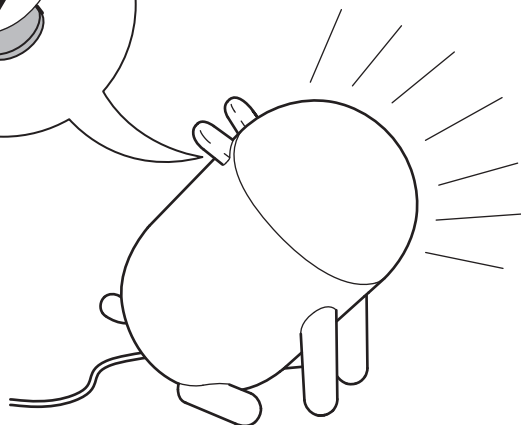
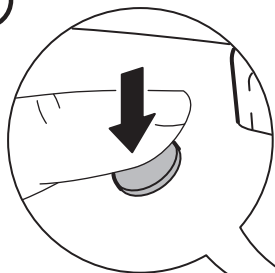


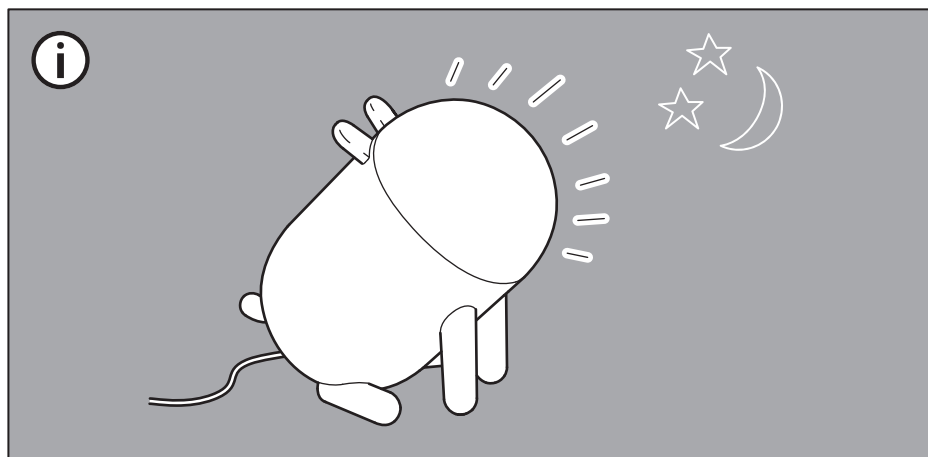
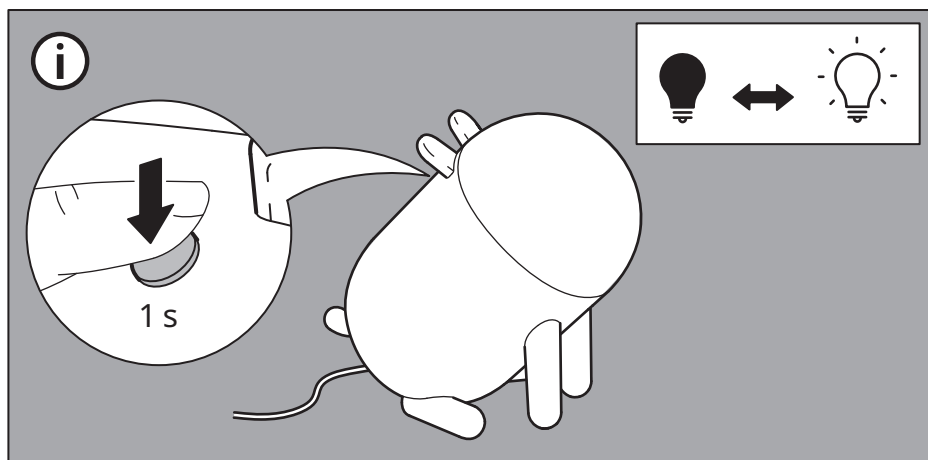
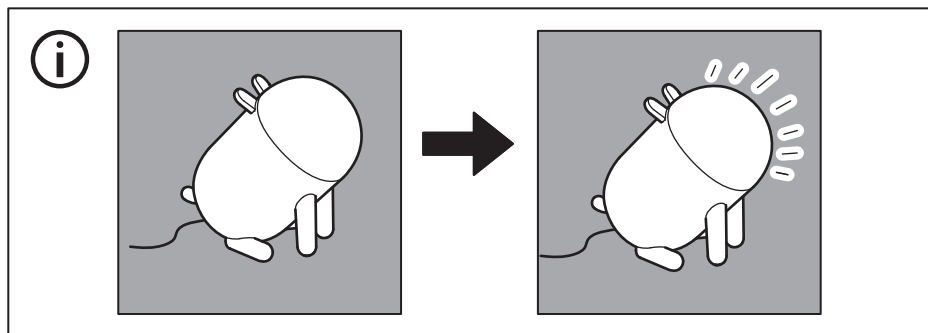
1



2







**English**

Replacing the light source: Only use a GUZ 5.3 LED light source. Only to be replaced by an adult.

**Deutsch**

Austausch des Leuchtmittels: Nur ein GUZ 5.3 LED-Leuchtmittel verwenden. Darf nur von Erwachsenen gewechselt werden.

**Français**

Remplacement de la source lumineuse : utiliser uniquement une source lumineuse GUZ 5,3 LED. Remplacement à effectuer par un adulte.

**Nederlands**

De lichtbron vervangen: gebruik uitsluitend een GUZ 5.3 led-lamp. Mag alleen door een volwassene worden vervangen.

**Dansk**

Udskiftning af lyskilden: Brug kun GUZ 5.3 LED-pære. Må kun udskiftes af en voksen.

**Íslenska**

Skipt um ljósaperu: Notaðu aðeins GUZ 5,3 LED-ljós. Fullorðnir þurfa að annast samsetningu.

**Norsk**

Skifte lyskilden: Bruk bare en GUZ 5.3 LED-lyskilde. Må skiftes av en voksen.

**Suomi**

Valonlähteen vaihtaminen: käytä ainoastaan GUZ 5.3 -led-valonlähdettä. Valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan aikuinen.

**Svenska**

Byta ljuskälla: Använd endast en GUZ 5.3 LED-ljuskälla. Får endast bytas av en vuxen.

**Česky**

Výměna zdroje světla: Používejte pouze světelný zdroj GUZ 5,3 LED. Výměnu může provádět pouze dospělá osoba.

**Español**

Sustitución de la fuente de luz: utiliza solo una bombilla GUZ 5.3 LED. Solo debe sustituirla un adulto.

**Italiano**

Sostituzione della fonte luminosa: utilizza soltanto una fonte luminosa a LED GUZ 5.3. La sostituzione deve essere effettuata da un adulto.

**Magyar**

A fényforrás cseréje: kizárólag GUZ 5.3 LED fényforrást használj! A fényforrást csak felnőtt személy cserélheti ki!

**Polski**

Wymiana źródła światła: Stosuj wyłącznie żarówki GUZ 5,3 LED. Wymiany może dokonać wyłącznie osoba dorosła.

**Eesti**

Valgusallika välja vahetamine: kasuta ainult GUZ 5,3 LED-lampi. Seda tohivad vahetada ainult täiskasvanud.

**Latviešu**

Spuldzes nomaiņa: lietot tikai GUZ 5.3 LED spuldzi. Nomaiņa jāveic pieaugušai personai.

**Lietuvių**

Šviesos šaltinio keitimas: Naudokite tik GUZ 5.3 LED šviesos šaltinį. Jį gali pakeisti tik suaugusysis.

**Portugues**

Substituir a fonte de iluminação: utilize apenas uma lâmpada LED GUZ 5.3. Só deve ser substituída por um adulto.



### Româna

Pentru înlocuirea becului se vor folosi doar becuri LED GUZ 5,3. Becul trebuie înlocuit de către o persoană adultă!

### Slovensky

Výměna svetelného zdroja: Používejte iba svetelný zdroj GUZ 5.3 LED. Výmenu může vykonat len dospelá osoba.

### Български

Смяна на източника на светлина: Използвайте само светодиоден източник на светлина GUZ 5.3. Необходимо е да бъде заменян от възрастен.

### Hrvatski

Zamjena izvora svjetla: koristiti isključivo GUZ 5,3 LED izvor svjetla. Zamjenu smije provoditi isključivo odrasla osoba.

### Ελληνικά

Αντικατάσταση πηγής φωτισμού: χρησιμοποιήστε μόνο GUZ 5.3 LED. Ο λαμπτήρας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από έναν ενήλικα!

### Українська

Заміна джерела світла: Використовуйте лише світлодіодне джерело світла GUZ 5.3. Замінювати повинна тільки доросла людина.

### Srpski

Zamena izvora svetla: Koristi samo GUZ 5.3 LED izvora svetla. Samo odrasla osoba sme da vrši zamenu.

### Slovenščina

Zamenjava žarnic: dovoljene so le LED žarnice GUZ 5.3. Žarnico lahko zamenja le odrasla oseba.

### Türkçe

Işık kaynağının değiştirilmesi: Sadece GUZ 5.3 LED ışık kaynağı kullanın. Yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.

### 中文

更換光源：仅可使用GUZ 5.3 LED光源。必須由成人进行更換。

### 繁体中文

更換光源：只可使用GUZ 5.3 LED光源。必須由成人更換。

### 한국어

전구 교체: GUZ 5.3 LED 전구만 사용하세요. 전구는 꼭 어른이 교체해야 합니다.

### 日本語

光源の交換：GUZ 5.3口金のLED電球のみをご使用ください。交換は必ず大人が行ってください。

### Bahasa Indonesia

Mengganti sumber cahaya: Hanya gunakan sumber cahaya LED GUZ 5.3. Hanya boleh digantikan oleh orang dewasa.

### Bahasa Malaysia

Menggantikan sumber cahaya: Gunakan hanya sumber cahaya LED GUZ 5.3 LED. Hanya untuk digantikan oleh orang dewasa.

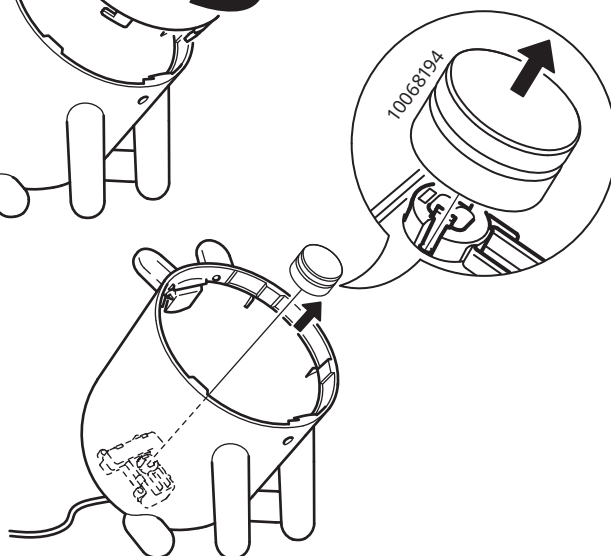
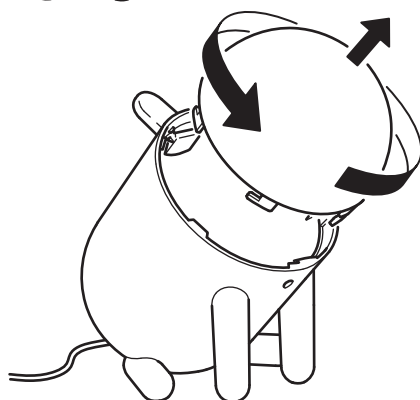
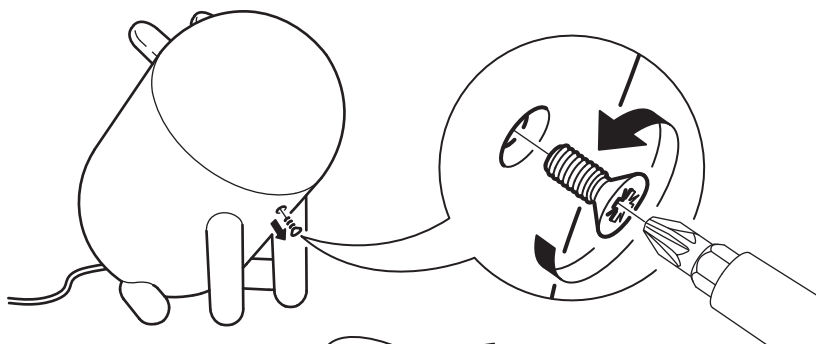
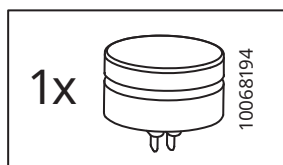
### عربي

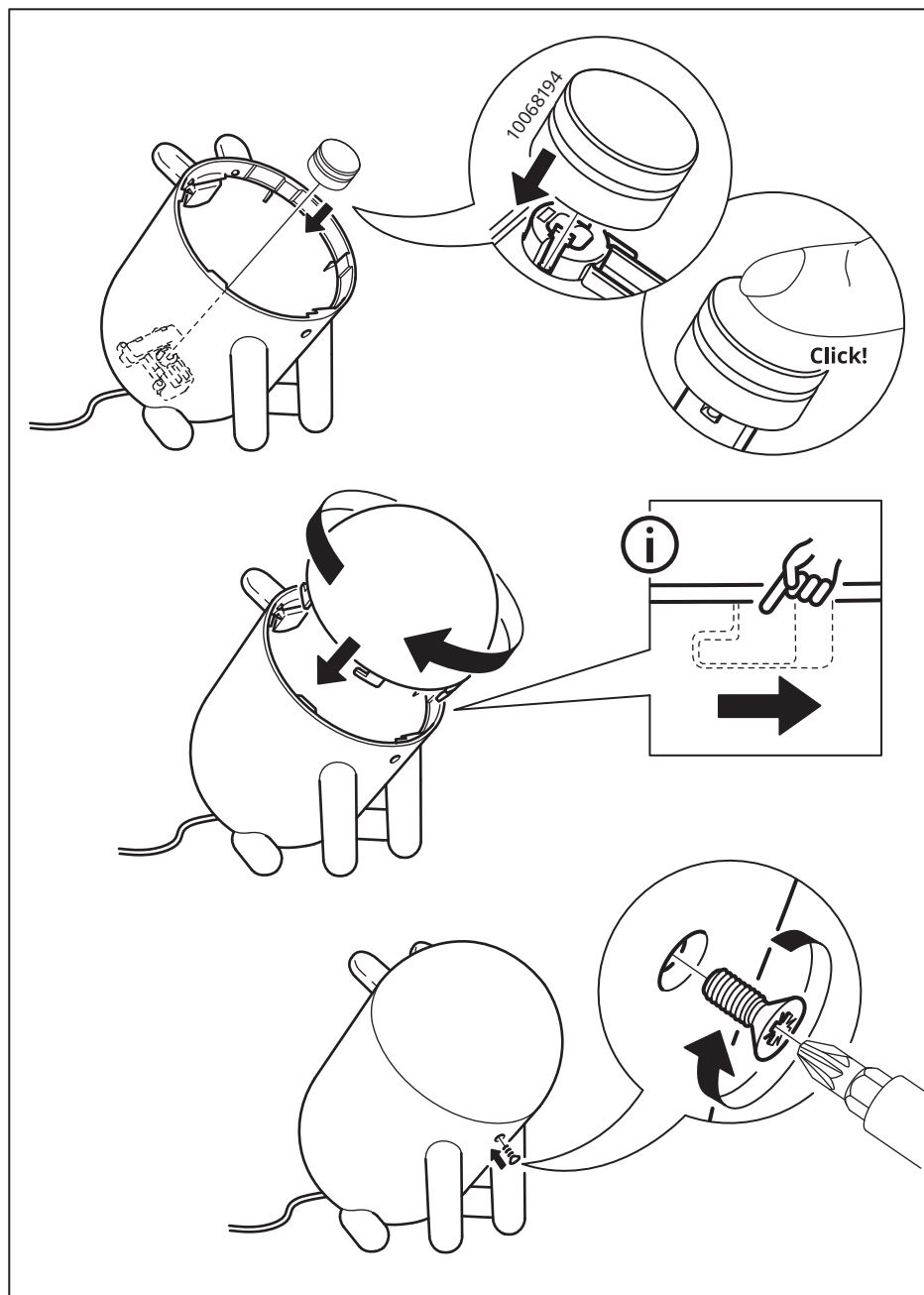
GUZ 5.3 لاستبدال مصدر الضوء: استخدم فقط مصدر ضوء LED. يجب استبداله بواسطة شخص بالغ فقط!

### ไทย

การเปลี่ยนหลอดไฟ: ใช้หลอดไฟ LED GUZ 5.3 เท่านั้น ต้องให้ผู้ใหญ่เป็นผู้เปลี่ยนหลอดไฟเท่านั้น







|                                                                  |          |          |
|------------------------------------------------------------------|----------|----------|
|                                                                  |          |          |
| <div> <div>1</div> </div> <div> <div>2</div> </div> <div>+</div> |          |          |
| 006.035.24<br>906.035.29                                         | 10056114 | 144647   |
| 506.035.26<br>106.035.33                                         | 10056114 | 144650   |
| 506.035.31<br>606.035.21                                         | 10056114 | 10077901 |
| 106.035.28                                                       | 10056114 | 10077902 |
| 406.035.22                                                       | 10056114 | 144650   |
| 706.035.25                                                       | 10056114 | 144651   |
| 206.035.23                                                       | 10124148 | 144652   |
| 306.035.27                                                       | 10124148 | 144653   |

